Ship-Sources Oil Spills Fatality File – Spanish

Incidente de la vida real: Un pequeño vertido de petróleo da lecciones importantes

Un petrolero, totalmente cargado de crudo, estaba atracado y listo para la descarga. Antes de las operaciones de descarga se celebró una reunión de seguridad y se completó la lista de comprobación de seguridad buque-tierra entre el buque y la terminal. La descarga comenzó con tres brazos de carga. Se observaron atentamente la cubierta, el colector y la sala de bombas para detectar posibles fugas. A continuación, se aumentó la presión de descarga sin que se detectaran anomalías.

Mientras continuaba la descarga, un vigilante de cubierta se percató de una mancha negra en la parte superior de uno de los brazos de carga en tierra, aunque no vio ninguna fuga real. Informó a la sala de control de carga y la información se transmitió al vigilante de incendios y seguridad y a la terminal de tierra.

Más tarde, el personal de la terminal llegó a bordo. Junto con el personal del buque, intentaron identificar el motivo de la mancha. Poco después se observó que goteaba aceite del brazo de carga de tierra a la cubierta y a la bandeja de goteo del colector. El personal de la terminal detuvo la fuga tirando de la manivela de la válvula de alivio de vacío. La operación de descarga no se detuvo, porque todo el mundo estaba convencido de que se había corregido el origen de la fuga. La válvula de alivio de vacío y todos los sistemas del brazo de carga en tierra se mantuvieron bajo estrecha vigilancia hasta el final de las operaciones de descarga, sin que se observaran más fugas.

Durante la investigación y las comprobaciones posteriores de los sistemas por parte del personal de la terminal, se observó algo de aceite en el agua entre el buque y la costa; algo de carga había goteado desde el brazo de carga de la costa durante la fuga de la válvula de alivio de vacío, probablemente menos de un litro. El personal de tierra limpió rápidamente los restos de aceite.

La causa de este incidente fue la fuga de la válvula de alivio de vacío situada en la parte superior de uno de los brazos de carga, una zona no fácilmente

visible. Al parecer, las autoridades de tierra conocían la existencia de esta deficiencia. También se vieron algunas manchas en uno de los otros brazos de tierra, aunque no se observó ninguna fuga real allí durante las operaciones de carga.